



التقرير الإحصائي لعام 2023 – الربع الأول

Statistical Report 2023 – Quarter 1



Table of Contents		جدول المحتويات
Summary of Memberships	4	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	6	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	8	الفصل الثالث: إحصائيات المؤمن عليهم
Indicators of Bahraini Contributors	9	مؤشرات المشتركين البحرينيين
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors classified by Insurance type	14	عدد المشتركين البحرينيين بحسب نوع التأمين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	16	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Chapter Two: Pensioners Statistics	17	الفصل الثالث: إحصائيات أصحاب المعاشات
Indicators of alive pensioners	18	مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	22	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	23	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Indicators of beneficiaries	24	مؤشرات المستحقين
Number of beneficiaries classified by gender	25	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	26	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	27	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية










Number of beneficiaries & average pension classified by relation	29	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Unified law of GCC Statistics	30	الفصل الرابع: إحصائيات مد الحماية
contributors under the unified law Number of Bahraini of GCC countries	31	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
GCC contributors under the unified law of GCC working in Bahrain	32	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية العاملين في مملكة البحرين
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter Five: Work Injuries Statistics	34	الفصل الخامس: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	35	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	36	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	37	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	38	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	39	فهرس المصطلحات

جدول (A) Table (A)
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص حتى الربع الأول من عام 2023
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q1 2023

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	613,550	563,347	50,203	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	150,014	99,811	50,203	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	463,536	463,536		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	81,502	46,719	34,783	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	14,801	8,416	6,385	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. Number of Beneficiaries	23,913	12,132	11,781	4. عدد المستحقين



جدول (B) Table (B)
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص حتى الربع الأول من عام 2023
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q1 2023

متوسط العمر Average Age 	متوسط الراتب الشهري Average Monthly Salary 	العدد Number 	المشتركين البحرينيين Bahraini Contributors
36	870	150,014	
متوسط العمر Average Age 	متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension 	العدد Number 	أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners
57	787	81,502	
متوسط العمر Average Age 	متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension 	العدد Number 	المستحقون Beneficiaries
الأبناء: 33 الأرامل: 66 الفئات الأخرى: 68	336	23,913	

جدول (C) Table (C)
التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الأول من عام 2023
Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q1 2023

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	99,811	35,374	64,437	50,203	27,234	22,969	العدد
Average monthly salary	828	652	925	957	924	990	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	450	450	466	798	812	768	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	33	34	37	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	7	11	12	11	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	2,090	1,079	1,011	505	281	224	العدد
Average monthly salary	431	418	444	597	594	600	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	23	28	29	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	463,536	42,344	421,192	العدد
Average monthly salary	261	349	252	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	110	200	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	36	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	8	6	8	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	18,934	2,559	16,375	العدد
Average monthly salary	192	252	182	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	31	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	46,719	15,706	31,013	34,783	14,474	20,309	العدد
Average monthly pension	620	437	713	1,011	959	1,048	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	397	347	426	845	842	848	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	55	50	57	59	57	61	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	48	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	9	10	9	11	متوسط سنوات مدة التقاعد

تابع جدول (C) Cont. Table (C)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	1,668	921	747	277	104	173	العدد
No. of New pensioners (early retirement)	1,395	783	612	232	92	140	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	430	348	531	1,075	891	1,185	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	300	300	350	831	744	884	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	45	44	47	53	51	54	متوسط العمر الحالي

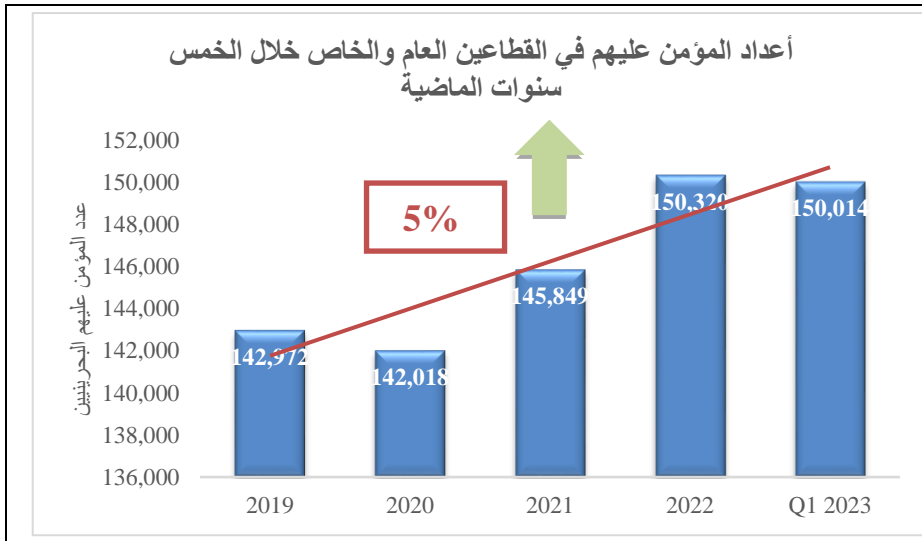
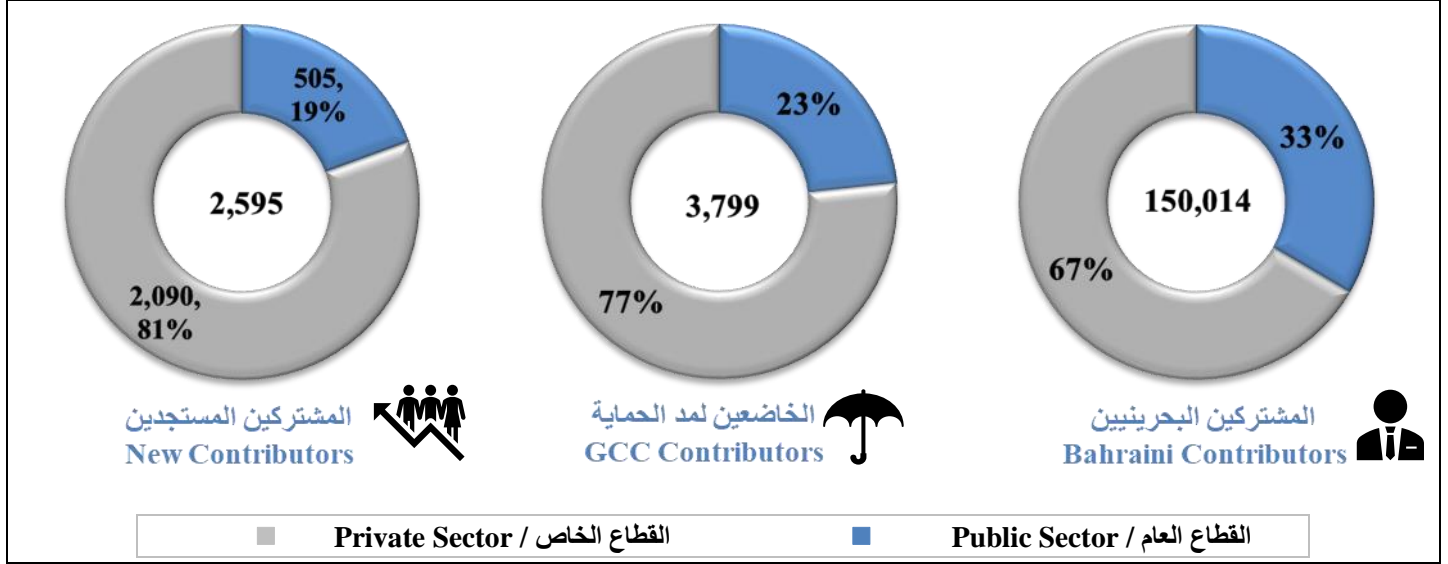
Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	12,132	10,528	1,604	11,781	10,129	1,652	العدد
Average monthly pension	284	296	201	389	401	316	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	213	236	131	305	331	203	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	40	43	22	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	18	19	11	11	11	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	31	35	18	35	39	21	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	65	65	-	67	67	72	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	68	69	59	68	68	64	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	28	21	7	43	33	10	العدد
Average monthly pension	241	255	201	488	525	367	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	188	206	110	424	456	308	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	13	13	14	28	36	20	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	42	42	--	65	65	-	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	64	62	73	66	66	-	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

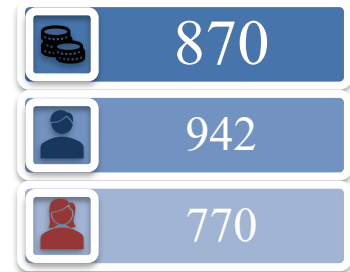
الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Indicators of Bahraini Contributors	9	مؤشرات المشتركين البحرينيين	1
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.2
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.3
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.4
Number of Bahraini contributors classified by Insurance type	14	عدد المشتركين البحرينيين بحسب نوع التأمين	1.5
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.6
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.7
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.8
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	16	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.9

1: مؤشرات المشتركين حتى الربع الأول من عام 2023



متوسط الراتب الشهري حتى الربع الأول من عام 2023

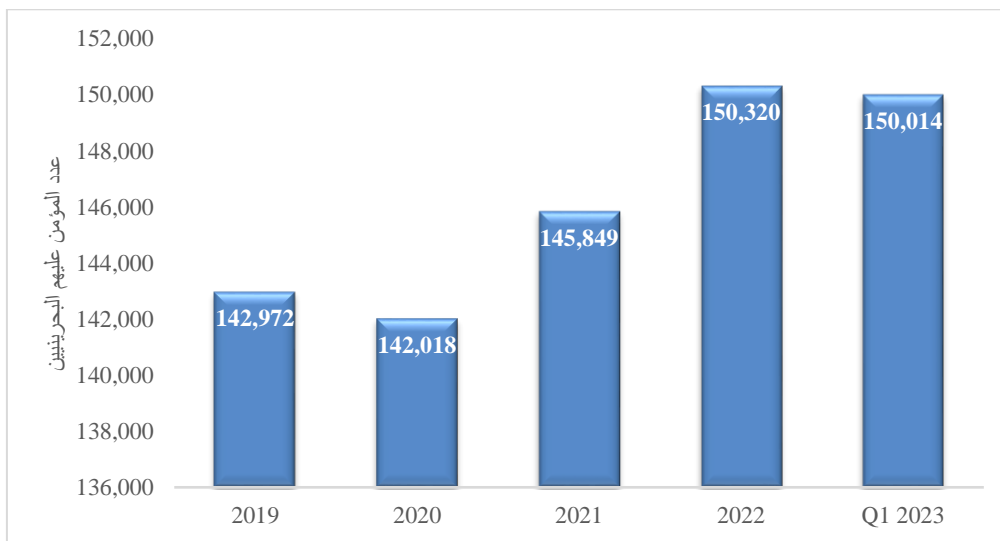


القطاع العام: نسبة زيادة أعداد المشتركين البحرينيين للربع الأول من عام 2023 مقارنة مع الربع الأول من عام 2022	2%	متوسط العمر حتى الربع الأول من عام 2023
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد المشتركين البحرينيين للربع الأول من عام 2023 مقارنة مع الربع الأول من عام 2022	1%	36
		36
		35

جدول (1.1) Table (1.1)
ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2019 حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2019 to Q1 2023

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-13%	46,639	24,104	22,535	2019	القطاع العام Public Sector
2%	47,796	25,153	22,643	2020	
2%	48,915	26,037	22,878	2021	
3%	50,375	27,172	23,203	2022	
-0.3%	50,203	27,234	22,969	Q1 2023	
3%	96,333	33,609	62,724	2019	القطاع الخاص Private Sector
-2%	94,222	32,827	61,395	2020	
3%	96,934	34,105	62,829	2021	
3%	99,945	35,439	64,506	2022	
-0.1%	99,811	35,374	64,437	Q1 2023	
-3%	142,972	57,713	85,259	2019	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-1%	142,018	57,980	84,038	2020	
3%	145,849	60,142	85,707	2021	
3%	150,320	62,611	87,709	2022	
-0.2%	150,014	62,608	87,406	Q1 2023	

أعداد المؤمن عليهم في القطاعين العام والخاص
Number of Bahraini Contributors in the Public & Private sectors



جدول (1.2) Table (1.2)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
4%	2,198	879	1,319	200-399	
21%	10,728	5,216	5,512	400-599	
25%	12,534	7,256	5,278	600-799	
17%	8,614	5,468	3,146	800-999	
32%	16,129	8,415	7,714	>=1000	
100%	50,203	27,234	22,969	Total المجموع	
2%	2,013	1,640	373	<200	القطاع الخاص Private Sector
38%	38,138	13,211	24,927	200-399	
23%	22,540	10,075	12,465	400-599	
10%	10,326	3,586	6,740	600-799	
6%	6,253	1,779	4,474	800-999	
21%	20,541	5,083	15,458	>=1000	
100%	99,811	35,374	64,437	Total المجموع	
1%	2,013	1,640	373	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
27%	40,336	14,090	26,246	200-399	
22%	33,268	15,291	17,977	400-599	
15%	22,860	10,842	12,018	600-799	
10%	14,867	7,247	7,620	800-999	
24%	36,670	13,498	23,172	>=1000	
100%	150,014	62,608	87,406	Total المجموع	

جدول (1.3) Table (1.3)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	111	61	50	< 20	القطاع العام Public Sector
20%	10,110	5,809	4,301	20-29	
42%	20,979	12,570	8,409	30-39	
27%	13,766	7,143	6,623	40-49	
9%	4,546	1,515	3,031	50-59	
1%	691	136	555	60+	
100%	50,203	27,234	22,969	Total المجموع	
1%	896	206	690	< 20	القطاع الخاص Private Sector
35%	34,653	12,711	21,942	20-29	
40%	40,237	14,894	25,343	30-39	
17%	16,952	5,589	11,363	40-49	
6%	6,155	1,750	4,405	50-59	
1%	918	224	694	60+	
100%	99,811	35,374	64,437	Total المجموع	
1%	1,007	267	740	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	44,763	18,520	26,243	20-29	
41%	61,216	27,464	33,752	30-39	
20%	30,718	12,732	17,986	40-49	
7%	10,701	3,265	7,436	50-59	
1%	1,609	360	1,249	60+	
100%	150,014	62,608	87,406	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q1 2023

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
366	363	368	< 20	القطاع العام Public Sector
610	643	577	20-29	
879	880	878	30-39	
1,149	1,139	1,160	40-49	
1,344	1,321	1,367	50-59	
1,682	1,504	1,860	60+	
957	924	990	Total المجموع	
320	303	326	< 20	القطاع الخاص Private Sector
492	487	494	20-29	
825	689	905	30-39	
1,269	896	1,452	40-49	
1,454	766	1,727	50-59	
1,837	798	2,172	60+	
828	652	925	Total المجموع	
325	317	328	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
520	536	508	20-29	
844	776	898	30-39	
1,215	1,032	1,345	40-49	
1,410	1,023	1,580	50-59	
1,817	1,065	2,033	60+	
870	770	942	Total المجموع	

جدول (1.5) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب نوع التأمين في القطاعين العام والخاص حتى الربع الرابع من عام 2023
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type in the Public and Private Sectors as at Q1 2023

Insurance Type	خاص	عام	نوع التأمين
	Private	Public	
Mandatory	91,995	48,770	الالتزامي
Work Injury – (Law 21)	1,347	548	إصابة عمل (مرسوم 21)
GCC Employers	2,914	885	مد الحماية
Outboard Employers	20	NA	العاملين بالخارج
Private Business	992	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	1,597	NA	صاحب عمل
Businessman	113	NA	مهن حرة
Optional	833	NA	مواصلة التأمين
Total	99,811	50,203	المجموع

جدول (1.6) Table (1.6)

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2019 حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Non-Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2019 to Q1 2023
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-4%	477,741	39,854	437,887	2019	القطاع الخاص Private Sector
-12%	421,068	34,763	386,305	2020	
-0.4%	419,438	36,252	383,186	2021	
11%	464,304	41,336	422,968	2022	
-0.2%	463,536	42,344	421,192	Q1 2023	

جدول (1.7) Table (1.7)

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q1 2023
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
72%	331,973	19,922	312,051	<200	القطاع الخاص Private Sector
13%	62,415	11,855	50,560	200-399	
8%	34,854	5,598	29,256	400-599	
2%	8,958	1,524	7,434	600-799	
1%	5,028	836	4,192	800-999	
4%	20,308	2,609	17,699	>=1000	
100%	463,536	42,344	421,192	Total المجموع	

جدول (1.8) Table (1.8)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.4%	2,060	107	1,953	< 20	القطاع الخاص Private Sector
21%	97,110	10,471	86,639	20-29	
39%	181,480	17,388	164,092	30-39	
27%	124,777	10,133	114,644	40-49	
11%	48,980	3,588	45,392	50-59	
2%	9,129	657	8,472	60+	
100%	463,536	42,344	421,192	Total المجموع	

جدول (1.9) Table (1.9)
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023

المتوسط Average	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
78	118	76	< 20	القطاع الخاص Private Sector
136	225	125	20-29	
222	333	210	30-39	
317	438	307	40-49	
450	503	446	50-59	
640	611	643	60+	
261	349	252	Total المجموع	

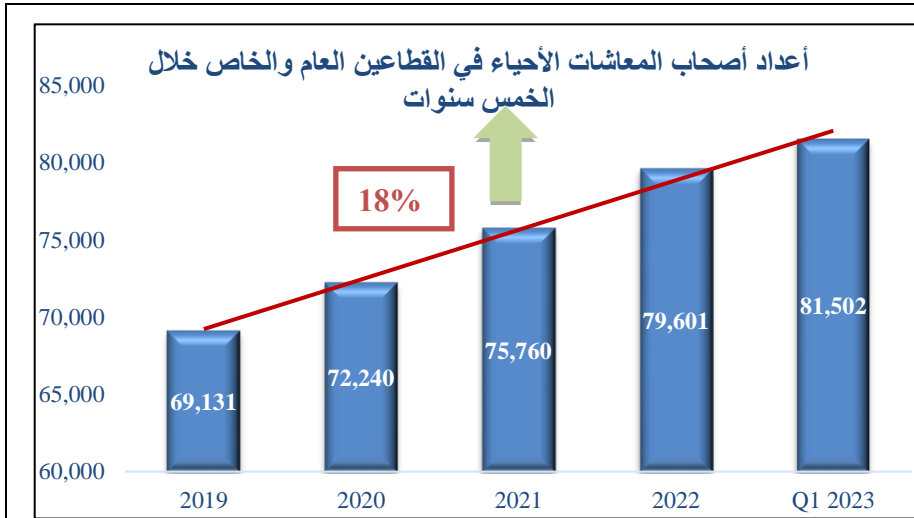
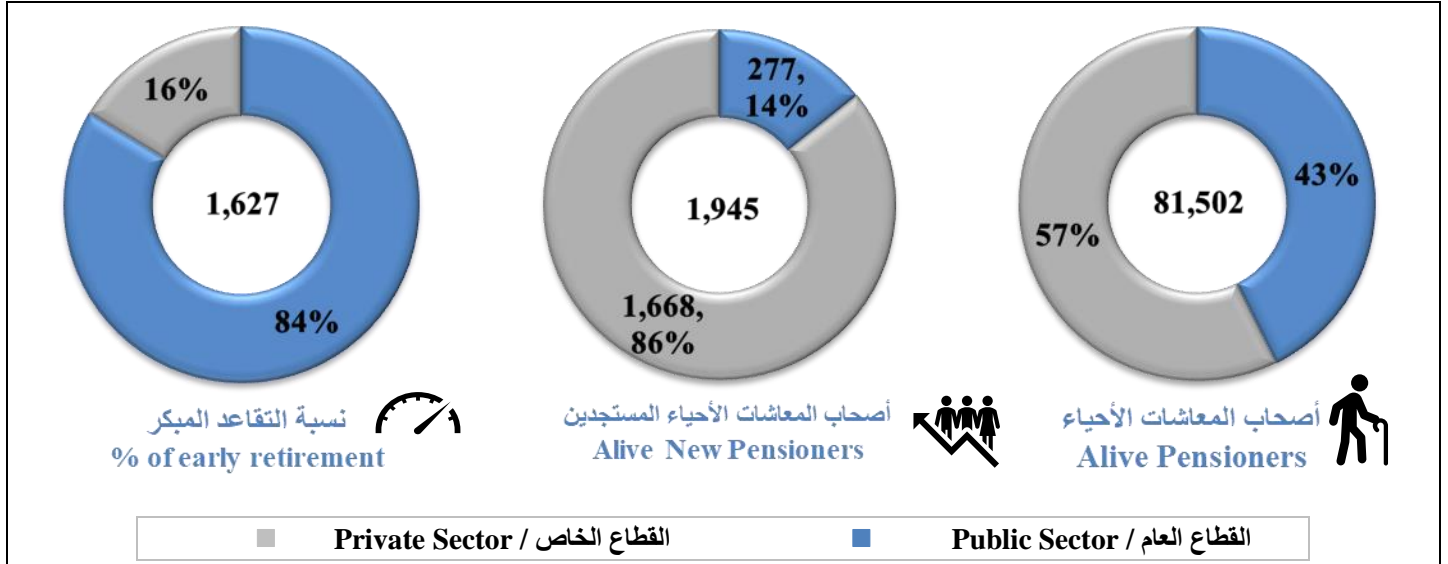
Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

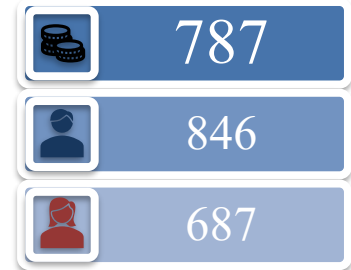
Indicators of alive pensioners	18	مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء	2
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	22	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4



2: مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء حتى الربع الأول من عام 2023



متوسط المعاش الشهري حتى الربع الأول من عام 2023

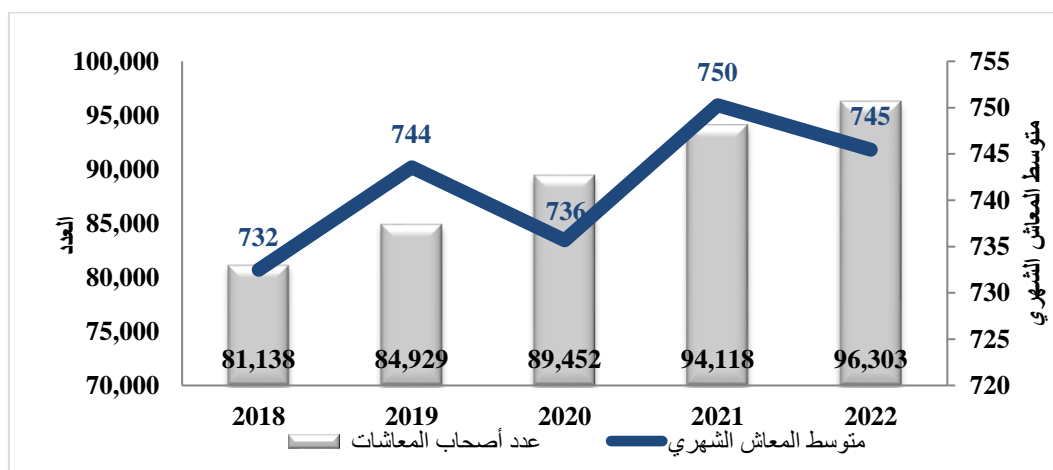


القطاع العام: نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء للربع الأول من عام 2023 مقارنة مع الربع الأول من عام 2022	2%	متوسط العمر حتى الربع الأول من عام 2023
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء للربع الأول من عام 2023 مقارنة مع الربع الأول من عام 2022	10%	57
		59
		54

جدول (2.1) Table (2.1)
ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2019 حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2019 to Q1 2023

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
38,981	6%	5,376	619	4,757	35%	33,605	13,649	19,956	2019	القطاع العام Public Sector
39,439	5%	5,625	661	4,964	0.6%	33,814	13,818	19,996	2020	
40,121	7%	6,021	709	5,312	0.8%	34,100	14,079	20,021	2021	
40,804	5%	6,325	760	5,565	1.1%	34,479	14,337	20,142	2022	
41,168	1%	6,385	770	5,615	1%	34,783	14,474	20,309	Q1 2023	
42,157	6%	6,631	446	6,185	8%	35,526	10,424	25,102	2019	القطاع الخاص Private Sector
45,490	7%	7,064	490	6,574	8%	38,426	11,667	26,759	2020	
49,331	9%	7,671	558	7,113	8%	41,660	12,932	28,728	2021	
53,314	7%	8,192	629	7,563	8%	45,122	14,740	30,382	2022	
55,135	3%	8,416	658	7,758	4%	46,719	15,706	31,013	Q1 2023	
81,138	6%	12,007	1,065	10,942	20%	69,131	24,073	45,058	2019	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
84,929	6%	12,689	1,151	11,538	4%	72,240	25,485	46,755	2020	
89,452	8%	13,692	1,267	12,425	5%	75,760	27,011	48,749	2021	
94,118	6%	14,517	1,389	13,128	5%	79,601	29,077	50,524	2022	
96,303	2%	14,801	1,428	13,373	2%	81,502	30,180	51,322	Q1 2023	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
3%	1,160	432	728	200-399	
21%	7,230	2,413	4,817	400-599	
20%	6,916	3,443	3,473	600-799	
19%	6,513	3,222	3,291	800-999	
37%	12,964	4,964	8,000	>=1000	
100%	34,783	14,474	20,309	Total المجموع	
0.1%	31	10	21	<200	القطاع الخاص Private Sector
51%	23,594	10,712	12,882	200-399	
22%	10,338	3,123	7,215	400-599	
7%	3,362	726	2,636	600-799	
5%	2,472	439	2,033	800-999	
15%	6,922	696	6,226	>=1000	
100%	46,719	15,706	31,013	Total المجموع	
0.04%	31	10	21	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	24,754	11,144	13,610	200-399	
22%	17,568	5,536	12,032	400-599	
13%	10,278	4,169	6,109	600-799	
11%	8,985	3,661	5,324	800-999	
24%	19,886	5,660	14,226	>=1000	
100%	81,502	30,180	51,322	Total المجموع	

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.003%	1	1		< 29	القطاع العام Public Sector
1.1%	366	173	193	30-39	
15%	5,110	3,186	1,924	40-49	
32%	11,116	4,885	6,231	50-59	
35%	12,333	4,718	7,615	60-69	
14%	4,844	1,332	3,512	70-79	
3%	1,013	179	834	80+	
100%	34,783	14,474	20,309	Total المجموع	
0.1%	33	4	29	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,844	1,623	1,221	30-39	
33%	15,335	6,279	9,056	40-49	
28%	12,945	4,877	8,068	50-59	
23%	10,784	2,586	8,198	60-69	
8%	3,727	312	3,415	70-79	
2%	1,051	25	1,026	80+	
100%	46,719	15,706	31,013	Total المجموع	
0.0%	34	5	29	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	3,210	1,796	1,414	30-39	
25%	20,445	9,465	10,980	40-49	
30%	24,061	9,762	14,299	50-59	
28%	23,117	7,304	15,813	60-69	
11%	8,571	1,644	6,927	70-79	
3%	2,064	204	1,860	80+	
100%	81,502	30,180	51,322	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
542	542	-	< 29	القطاع العام Public Sector
542	587	503	30-39	
704	744	636	40-49	
927	926	928	50-59	
1,158	1,115	1,184	60-69	
1,193	1,102	1,227	70-79	
995	812	1,035	80+	
1,011	959	1,048	Total المجموع	
363	355	364	< 29	القطاع الخاص Private Sector
335	331	340	30-39	
383	362	398	40-49	
595	460	677	50-59	
926	619	1,023	60-69	
983	622	1,016	70-79	
759	531	764	80+	
620	437	713	Total المجموع	
368	393	364	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
359	356	362	30-39	
463	491	439	40-49	
748	693	786	50-59	
1,050	940	1,100	60-69	
1,101	1,011	1,123	70-79	
875	778	886	80+	
787	687	846	Total المجموع	

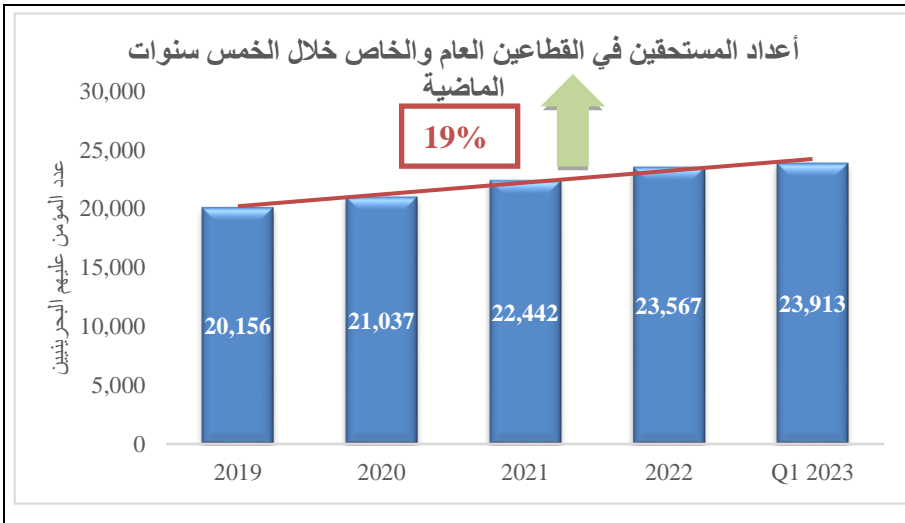
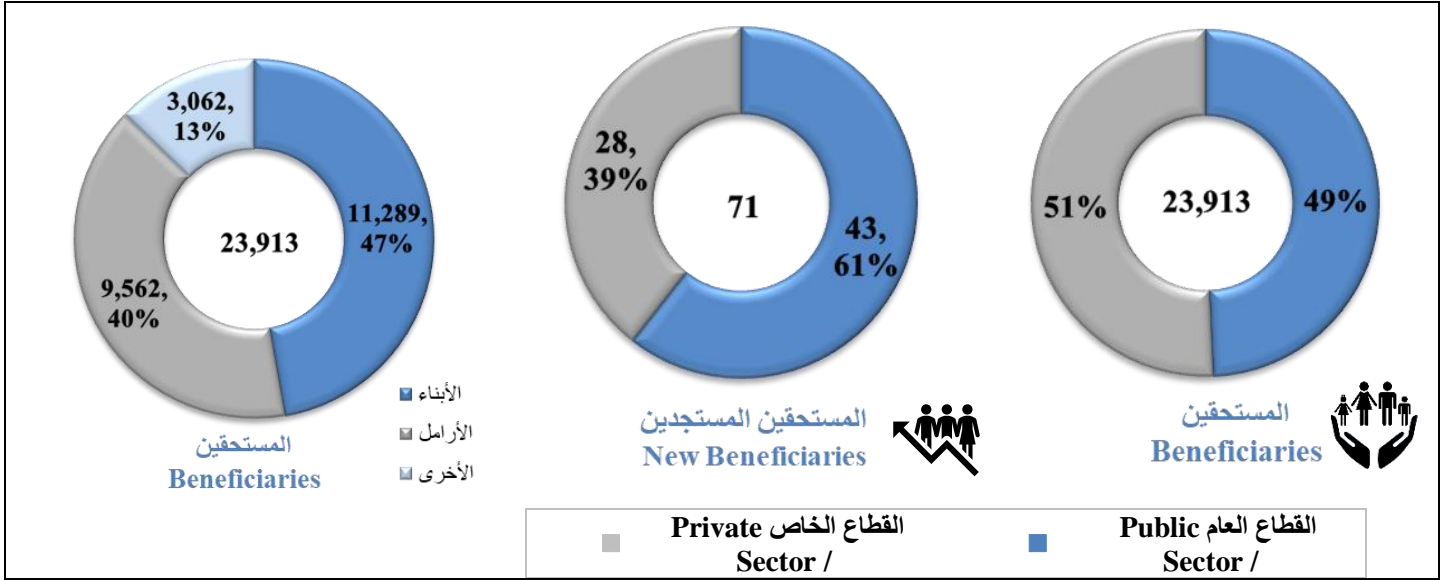
Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

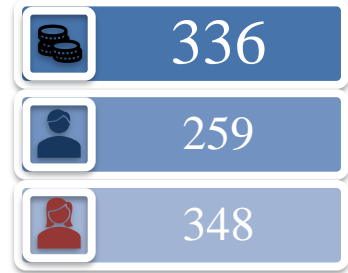
Indicators of beneficiaries	24	مؤشرات المستحقين	3
Number of beneficiaries classified by gender	25	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	26	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	27	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	29	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



3: مؤشرات المستحقين حتى الربع الأول من عام 2023



متوسط المعاش الشهري حتى الربع الأول من عام 2023



القطاع العام: نسبة زيادة أعداد المستحقين للربع الأول من عام 2023 مقارنة مع الربع الأول من عام 2022	6%	متوسط العمر حتى الربع الأول من عام 2023
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد المستحقين للربع الأول من عام 2023 مقارنة مع الربع الأول من عام 2022	5%	الأرامل: 66 الأبناء: 33 الأخرى: 68

جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2019 حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2019 to Q1 2023

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	9,974	8,499	1,475	2019	القطاع العام Public Sector
3%	10,279	8,824	1,455	2020	
7%	10,960	9,430	1,530	2021	
6%	11,637	10,001	1,636	2022	
1%	11,781	10,129	1,652	Q1 2023	
6%	10,182	8,719	1,463	2019	القطاع الخاص Private Sector
6%	10,758	9,168	1,590	2020	
7%	11,482	9,870	1,612	2021	
4%	11,930	10,346	1,584	2022	
2%	12,132	10,528	1,604	Q1 2023	
6%	20,156	17,218	2,938	2019	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	21,037	17,992	3,045	2020	
7%	22,442	19,300	3,142	2021	
5%	23,567	20,347	3,220	2022	
1%	23,913	20,657	3,256	Q1 2023	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) Table (3.2)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
28%	3,312	2,494	818	<200	القطاع العام Public Sector
37%	4,381	3,949	432	200-399	
18%	2,144	1,962	182	400-599	
7%	874	774	100	600-799	
4%	478	429	49	800-999	
5%	592	521	71	>=1000	
100%	11,781	10,129	1,652	Total المجموع	
45%	5,473	4,389	1,084	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	4,193	3,840	353	200-399	
12%	1,507	1,404	103	400-599	
4%	485	460	25	600-799	
2%	221	206	15	800-999	
2%	253	229	24	>=1000	
100%	12,132	10,528	1,604	Total المجموع	
37%	8,785	6,883	1,902	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
36%	8,574	7,789	785	200-399	
15%	3,651	3,366	285	400-599	
6%	1,359	1,234	125	600-799	
3%	699	635	64	800-999	
4%	845	750	95	>=1000	
100%	23,913	20,657	3,256	Total المجموع	

جدول (3.3) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
11%	1,353	697	656	< 20	القطاع العام Public Sector
14%	1,598	1,050	548	20-29	
6%	738	662	76	30-39	
10%	1,121	1,064	57	40-49	
15%	1,752	1,704	48	50-59	
21%	2,431	2,330	101	60-69	
14%	1,708	1,607	101	70-79	
9%	1,080	1,015	65	80+	
100%	11,781	10,129	1,652	المجموع Total	
18%	2,129	1,051	1,078	< 20	القطاع الخاص Private Sector
10%	1,153	893	260	20-29	
6%	721	675	46	30-39	
9%	1,032	986	46	40-49	
14%	1,741	1,690	51	50-59	
21%	2,540	2,492	48	60-69	
14%	1,710	1,672	38	70-79	
9%	1,106	1,069	37	80+	
100%	12,132	10,528	1,604	المجموع Total	
15%	3,482	1,748	1,734	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,751	1,943	808	20-29	
6%	1,459	1,337	122	30-39	
9%	2,153	2,050	103	40-49	
15%	3,493	3,394	99	50-59	
21%	4,971	4,822	149	60-69	
14%	3,418	3,279	139	70-79	
9%	2,186	2,084	102	80+	
100%	23,913	20,657	3,256	المجموع Total	



جدول (3.4) Table

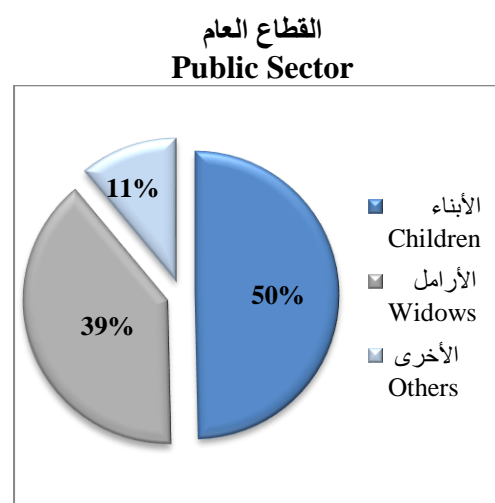
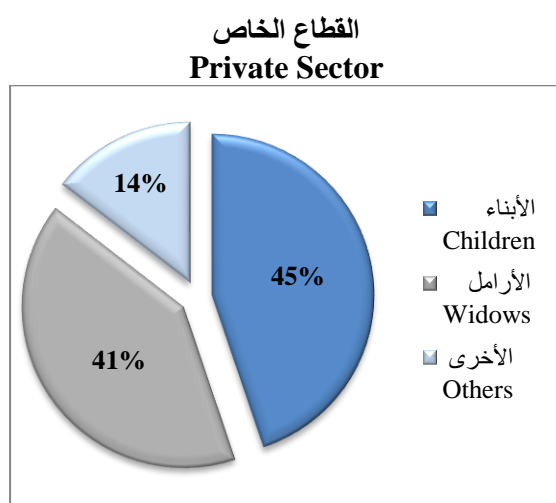
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2023
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q1 2023

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
180	186	174	< 20	القطاع العام Public Sector
318	311	332	20-29	
438	428	526	30-39	
363	362	378	40-49	
380	381	317	50-59	
483	477	617	60-69	
502	498	550	70-79	
380	374	471	80+	
389	401	316	Total المجموع	
168	170	167	< 20	القطاع الخاص Private Sector
282	279	293	20-29	
311	315	250	30-39	
282	278	352	40-49	
300	300	304	50-59	
341	344	226	60-69	
322	326	171	70-79	
276	280	155	80+	
284	296	201	Total المجموع	
173	176	170	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
303	296	319	20-29	
375	371	422	30-39	
324	322	367	40-49	
340	341	310	50-59	
411	408	491	60-69	
412	410	447	70-79	
327	326	357	80+	
336	348	259	Total المجموع	

جدول (3.5) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الأول 2023
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q1 2023

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
301	47%	11,289	264	45%	5,440	336	50%	5,849	الأبناء Children
418	40%	9,562	352	41%	4,929	489	39%	4,633	الأرامل Widows
206	13%	3,062	156	15%	1,763	275	11%	1,299	الأخرى Others
336	100%	23,913	284	100%	12,132	389	100%	11,781	المجموع Total



Note:
Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Unified law of GCC Statistics

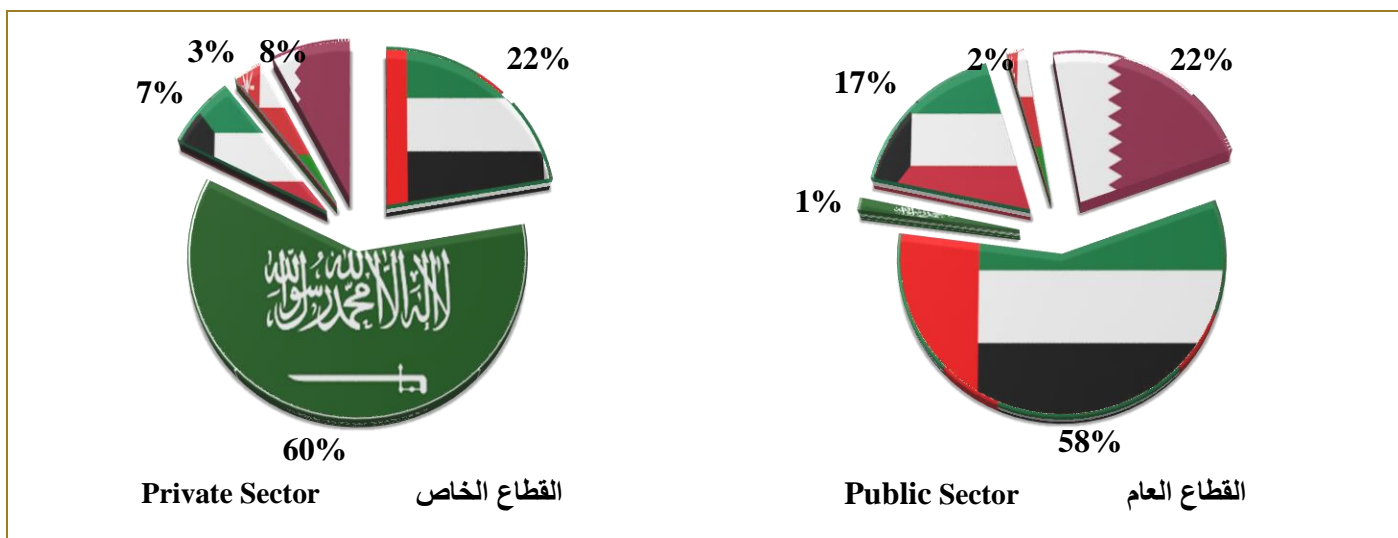
الفصل الرابع: إحصائيات مد الحماية

Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	31	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	4.1
GCC contributors under the unified law of GCC working in Bahrain	32	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية العاملين في مملكة البحرين	4.2
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	4.3
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	4.4

جدول (4.1) Table

عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الأول من عام 2023
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q1 2023

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
31%	1,160	401	759	650	242	408	510	159	351	الإمارات UAE
46%	1,760	419	1,341	1749	414	1,335	11	5	6	السعودية KSA
9%	357	136	221	205	42	163	152	94	58	الكويت Kuwait
3%	99	44	55	83	31	52	16	13	3	عمان Oman
11%	423	169	254	227	82	145	196	87	109	قطر Qatar
100%	3,799	1,169	2,630	2,914	811	2,103	885	358	527	المجموع Total



الإمارات UAE السعودية KSA الكويت Kuwait عمان Oman قطر Qatar

جدول (4.2) Table (4.2)
عدد الخليجين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون العاملين في البحرين موزعين حسب النوع
حتى الربع الأول من عام 2023

Number of GCC Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Working in Bahrain Classified by Gender as at Q1 2023

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الجنسية الجنسية
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
2%	22	19	3	5	4	1	17	15	2	الإمارات UAE
70%	652	233	419	392	155	237	260	78	182	السعودية KSA
5%	48	28	20	24	9	15	24	19	5	الكويت Kuwait
19%	181	48	133	107	36	71	74	12	62	عمان Oman
3%	28	24	4	5	2	3	23	22	1	قطر Qatar
100%	931	352	579	533	206	327	398	146	252	المجموع Total

جدول (4.3) Table (4.3)

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الأول من عام 2023

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q1 2023

النسبة Percentage	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
23%	1,656	543	1,113	1,124	388	736	532	155	377	الإمارات UAE
57%	4,142	640	3,502	4,136	638	3,498	6	2	4	السعودية KSA
7%	534	149	385	474	121	353	60	28	32	الكويت Kuwait
4%	295	92	203	295	92	203	-	-	-	عمان Oman
8%	582	225	357	434	153	281	148	72	76	قطر Qatar
100%	7,209	1,649	5,560	6,463	1,392	5,071	746	257	489	المجموع Total

جدول (4.4) Table (4.4)

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الأول من عام 2023

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q1 2023

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
417	80	-	11	417	69	الإمارات UAE
12	38	11	34	1	4	السعودية KSA
51	15	6	6	45	9	الكويت Kuwait
-	6	-	6	-	-	عمان Oman
118	24	-	4	118	20	قطر Qatar
598	163	17	61	581	102	المجموع Total

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	35	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	36	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	37	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	38	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

جدول (5.1) Table (5.1)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2019 والربع الأول من عام 2023
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2019 & Q1 2023

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
193	23	10	13	170	95	75	2019	القطاع العام Public Sector
128	15	8	7	113	48	65	2020	
106	21	8	13	85	51	34	2021	
147	27	15	12	120	57	63	2022	
35	4	3	1	31	18	13	Q1 2023	
825	452	43	409	373	51	322	2019	القطاع الخاص Private Sector
742	430	23	407	312	41	271	2020	
699	386	12	374	313	43	270	2021	
640	300	18	282	340	56	284	2022	
173	88	4	84	85	8	77	Q1 2023	
1,018	475	53	422	543	146	397	2019	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
870	445	31	414	425	89	336	2020	
805	407	20	387	398	94	304	2021	
787	327	33	294	460	113	347	2022	
208	92	7	85	116	26	90	Q1 2023	

جدول (5.2) Table (5.2)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2023
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q1 2023

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector
8	25%	1	1	-	23%	7	4	3	21 - 30	
14	25%	1	1	-	42%	13	7	6	31 - 40	
9	50%	2	1	1	23%	7	6	1	41 - 50	
4	0%	-	-	-	13%	4	1	3	51 - 60	
0	0%	-	-	-	0%	-	-	-	61+	
35	100%	4	3	1	100%	31	18	13	المجموع Total	
1	0%	0	-	-	1%	1	-	1	<21	القطاع الخاص Private Sector
61	24%	21	-	21	47%	40	5	35	21 - 30	
71	41%	36	2	34	41%	35	2	33	31 - 40	
16	14%	12	1	11	5%	4	-	4	41 - 50	
23	20%	18	-	18	6%	5	1	4	51 - 60	
1	1%	1	1	-	0%	-	-	-	61+	
173	100%	88	4	84	100%	85	8	77	المجموع Total	
1	0%	-	-	-	1%	1	-	1	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
69	24%	22	1	21	41%	47	9	38	21 - 30	
85	40%	37	3	34	41%	48	9	39	31 - 40	
25	15%	14	2	12	9%	11	6	5	41 - 50	
27	20%	18	-	18	8%	9	2	7	51 - 60	
1	1%	1	1	-	0%	-	-	-	61+	
208	100%	92	7	85	100%	116	26	90	المجموع Total	

جدول (5.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2023
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q1 2023
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	0%	-	-	-	3%	1	-	1	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
26	100%	4	3	1	71%	22	12	10	حادث أثناء العمل Work Accident
7	0%	-	-	-	23%	7	5	2	حادث في الطريق Road Accident
1	0%	-	-	-	3%	1	1	-	مرض مهني Occupational Disease
35	100%	4	3	1	100%	31	18	13	Total / المجموع

جدول (5.4) Table (5.4)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2023
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q1 2023
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
2	0%	-	-	-	2%	2	-	2	اصطدام بآلات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
4	1%	1	-	1	4%	3	-	3	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
6	3%	3	-	3	4%	3	-	3	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
10	2%	2	1	1	9%	8	2	6	انزلاق / سقوط Slip / Fall
18	14%	12	-	12	7%	6	1	5	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
9	6%	5	-	5	5%	4	-	4	سقوط من أعلى Falling from High Places
1	1%	1	-	1	0%	-	-	-	أجسام حارة Hot Objects
13	7%	6	1	5	8%	7	1	6	حوادث مرورية Traffic Accidents
2	0%	-	-	-	2%	2	1	1	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
0	0%	-	-	-	0%	-	-	-	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
2	2%	2	-	2	0%	-	-	-	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
3	1%	1	-	1	2%	2	1	1	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
103	63%	55	2	53	56%	48	2	46	أخرى Others
173	100%	88	4	84	100%	85	8	77	المجموع Total

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام: الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 والموظفين بعقود مؤقتة. القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975 and employee on temporary contracts Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
المؤمن عليه المستجدين New Contributors	المؤمن عليهم الفعالين الجدد المسجلين لأول مرة في قانون التقاعد العام أو قانون التأمين الاجتماعي للقطاع الخاص من بداية العام حتى تاريخ التقرير، ولا يشمل على المؤمن عليهم المستبعدين خلال العام. New Active contributors registered for the first time in the public or private sectors from the beginning of the year up to the report date and it doesn't include terminated contributors during the year.
الراتب Salary	القطاع العام: يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee whose service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701worth 125 BD



المصطلح Term	التعريف Definition
	Greater than 1500 worth 75 BD
صاحب المعاش The Pensioner	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي. Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner
المستجدين New	الجدد من (أصحاب المعاشات / المستحقين) الخاضعون لنظام التقاعد العام أو قانون التأمين الاجتماعي من بداية العام حتى تاريخ التقرير. New memberships of (pensioners / beneficiaries) subject to the provision of public or private sectors from the beginning of the year up to the report date
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص : قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي. Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي.</p> <p>القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.</p>	<p>إصابة العمل Employment Injury (Work Injury)</p>
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	